

# El examen de embarazo y gastos de dar a luz han disminuido para una mejor crianza de los niños.

Los niños son nuestro tesoro. Para aligerar los costos de embarazo y nacimiento, el sistema de ayuda monetaria ha cambiado, ahora recibirás más dinero!

★La cantidad de la suma de ayuda para la crianza y amamantamiento han cambiado.

Tienes seguro de salud (seguro médico)?

El costo de los servicios médicos es caro. Si no tienes seguro médico, tienes que pagar todos los gastos. Pero si lo tienes, solo pagarías una fracción.

En Japón, es obligatorio enrolarse en un sistema de seguro médico.

Si trabajas en una compañía u organización, estarás enrolado en el seguro médico de tu empleador. El Seguro Nacional de Salud es principalmente para los empleados que trabajan por sí solos y no tienen seguro de una compañía. Si se enrolan, también sus dependientes lo hacen. A propósito, el embarazo y dar a luz, NO están cubiertos porque no son una enfermedad. Sin embargo, al nacer tu hijo recibes una ayuda monetaria porque incurriste en muchos gastos. Para aligerar la carga, la suma de ayuda que se provee por embarazo y alumbramiento ha aumentado.

Si tienes seguro médico, después del nacimiento, el dinero será pagado por ese seguro después de que tú lo solicites. Con el sistema anterior, la familia tenía que preparar una gran suma de dinero para poder pagar al hospital por los gastos incurridos.

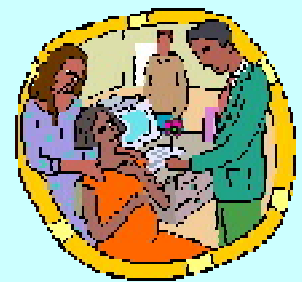
Este sistema cambió desde el otoño pasado. Los beneficios serán pagados directamente al hospital en donde la madre dio a luz al hijo/a.

Con el Nuevo sistema, el dinero será pagado al hospital directamente por la compañía de seguro. Eso quiere decir que ya no se tiene que preparar una gran cantidad de dinero.

Por favor, recuerden que algunos hospitales no aceptan aún este sistema de pagos por. (El hospital o clínica deberán explicar a la madre esta situación.) En este caso, si el hospital no acepta los pagos, recibirás los beneficios como era anteriormente. Los gastos incurridos por el alumbramiento serán cubiertos después del nacimiento previa solicitud. Eso quiere decir que se deben preparar los gastos con antelación. Si el hospital o clínica a la que acudes no acepta el Nuevo sistema y tú tampoco tienes para preparar todos los gastos por el nacimiento del niño/a, por favor consultarlos directamente con ellos por adelantado. El pago podría ser postpuesto hasta que recibas la ayuda monetaria después del nacimiento. También, es probable que consigas un préstamo por parte de organizaciones sociales.

La cantidad de ayuda monetaria cambió a partir del pasado octubre. Aumento a 420,000 yen. La suma adicional son 40,000 yen. Si los gastos son menores que 420,000 yen, puedes recibir la diferencia si lo solicitas. (pero si los gastos son más de 420,000 yen, tú pagas la diferencia.)

También cambió el sistema de exámenes de embarazo. Las mujeres embarazadas ahora podrán tener catorce exámenes gratis durante el embarazo (con el ginecólogo).



**Ven y atiende FICEC's KODOMO (Children) Club!**

FICEC esta abierto los sabados, de 9:00 a 12:00 para los niños! En este club, damos lecciones de japonés o ayudamos con el estudio a niños cuya lengua materna no es japonés.. También apoyamos para los exámenes regulares de Junior high school. Por favor vengan al club, ayuden a sus niños. Estudiemos juntos!

**El Día de los Niños (tango no sekku) en la clase de japonés de FICEC.**

Para enseñar la cultura japonesa, la clase de japonés de FICEC organiza eventos que muestran a los residentes extranjeros de nuestra cultura. Celebramos el Festival del Día de los Niños (tango no sekku) el 6 de mayo (1 día después). Ahora se llama "Día de los Niños". El evento inicio con música de harpa japonesa. Enseguida, hicimos "kabuto" con periódicos, y disfrutamos Kashiwamochi (galleta de arroz envuelta en hoja de roble) también jugamos "Amidakuji". Aunque fue un evento sencillo de corta duración, pasamos un rato muy agradable. Tendremos el evento anual llamado "tanabata matsuri" en Julio próximo. Además estamos planeando más eventos. No te los pierdas!

Aunque no seas miembro de la clase de japonés



eres bienvenido. Disfrutemos la comida deliciosa y aprende el idioma japonés. Ven!

**Ya solicitaste la ayuda para niños?**

El Nuevo sistema de ayuda al niño, del cual hablamos el mes pasado, ya comenzó. Para un mejor desarrollo de los niños, el sistema cambió. Si aún no has completado el procedimiento de solicitud, o si no sabías de esta ayuda, por favor acude al ayuntamiento local y llena las formas. Los residentes extranjeros también pueden hacerlo aunque sus hijos vivan en su país de origen. Solicítalo. Si no hablas japonés, solicita ayuda en FICEC, pero hazlo ya!



**Extrañas costumbres japonesas.**

**Ayumi Kanda**

El tema de este mes es "Shugi". Esta es una "regla" para las bodas. Los japoneses dan "Shugui" en ceremonias importantes, muchos extranjeros no entienden esto. "Shugi" es dinero y cosas que dan placer en eventos y agradecen al anfitrión. Generalmente es muy costoso hacer una fiesta de matrimonio en Japón, por esta razón los invitados dan dinero en lugar de regalos. Podemos escoger entre dar regalos en lugar de dinero, o ambos, dinero y regalos. Si damos regalos, la pareja de esposos pudieran tener regalos repetidos y eso sería muy inconveniente para ellos. Sin embargo, dar dinero es muy conveniente, porque la pareja compra lo que les guste y necesiten. El dinero que damos irá dentro del "Shugi bukuro". Es una costumbre japonesa el dar dinero en bodas, mayoría de edad, funerales y cuando visitamos en el hospital a los amigos que están enfermos, así les levantamos el ánimo. Se dice que esta costumbre empezó en el periodo Edo. Ojala esta costumbre continúe y así la gente simpático con todos y se apoyen unos a otros.

**Clase de PC de Ms Kaji, HIT!**

FICEC tiene una clase de PC para principiantes extranjeros. La clase es el 2do y 4to jueves del mes, de 1:00 pm a 2:30 pm. Puedes aprender PC con un maestro profesional. Todos los estudiantes dicen que Ms. Kaji explica muy bien y de una forma amena y fácil de entender. Todos pueden participar en esta clase gratis. Si quieres aprender a usar la PC (computadora personal), no lo dudes más y ven a participar. No te gustaría ser bueno en la computación?

[www.ficec.jp/living/](http://www.ficec.jp/living/)

● La Guía para la Vida Diaria esta disponible en seis idiomas. Solicítela!